

## 3. ΤΟΥ ΧΑΡΟΥ Η ΜΑΝΝΑ 3. LA MÈRE DE CARON

(ΤΟΥ ΗΑΡΟΥ Ι ΜΑΝΝΑ)

Ποίησι: Μάνου Έλευθερίου  
Poésie: Manos EleftheriouΜουσική: Μ. Θεοδωράκη  
Musique: M. Theodorakis

Lento *Si<sup>4</sup>m* Do *Si<sup>4</sup>m* Do Do *Si<sup>4</sup>m* Do *Fam*

Do *Re<sup>b</sup>* Do *Si<sup>4</sup>m* Do *Fam* Do *Fam* Do

Τού Ηά-ρουι μάν-να κά-θις-σε sé  
Τού Χά-ρουή μάν-να κά-θη-σε αέ

*Si<sup>4</sup>m* Do *Si<sup>4</sup>m* Do *Si<sup>4</sup>m* Do

dró-mo kí'a-ni-fó-ri kí'ap-tón-po-li ana-ste-nag-mó  
δρό-μο κιά-νη-φό-ρι κιάπ'τόν πο-λύ άνα-στε-ναχ-μό

Do *Si<sup>4</sup>m* Do *Fam* Do *Re<sup>b</sup>* Do *Si<sup>4</sup>m* Do

pi-ran-tá spi-tia ma-ra-smó tá dén-dra ké-ro-vó-ri  
πή-ραν τά σπι-τία μα-ρα-σμού τά δέν-τρα ξε-πο-θό-ρι

*Si<sup>4</sup>m* Do *Si<sup>4</sup>m* Do Do *Si<sup>4</sup>m* Do *Fam*

Do *Re<sup>b</sup>* Do *Si<sup>4</sup>m* Do *Fam* Do *Fam* Do

Stel-ni gra-fi stin Pa-na-yá ké  
Στέλ-νει γρα-φή στην Πα-να-γιά και

*Si<sup>4</sup>m* Do *Si<sup>4</sup>m* Do

stón mo-no-ge-ni-tis tra-kós-si pá-ne-si-no-diá ké  
στόν μο-νο-γε-νή-της τρα-κό-σοι πά-νε-σι-νο-διά ké

Do *Si<sup>4</sup>m* Do *Fam* Do *Re* Do *Si<sup>4</sup>m* Do

hi-lie-krá-toun-tá spa-thiá poui-han-i lo-yis-mi-tis  
χί-λοιέ-κρά-τούν τά spa-θιά πουή-χαν οι λο-γισ-μοί της

Si<sup>4</sup>m Do Si<sup>4</sup>m Do Do Si<sup>4</sup>m Do Fam
   
 Do Re Do Si<sup>4</sup>m Do Fam Do Fam Do
   
 Mάϊ Pa - na - γά Ken - táι pou - liá sé
   
 Mά η Πα - να - γιά κεν - τάει που - λιά σέ
   
 si<sup>4</sup>m Do si<sup>4</sup>m Do
   
 ma - rma - ré - nia vris - si ————— kí'ò yós tis tis ha - mo - ye - lá τού
   
 μα - ρμα - ρέ - νια θρύ - ση ————— κι'ò χυός της της χα - μο - γε - λά τού
   
 Do si<sup>4</sup>m Do Fam Do Re Do Si<sup>4</sup>m Do
   
 há - τουι μάνα de mi - lá ————— dén thá xa - na - mi - lió - si —————
   
 χά - ρουή μάν.να δέ μι - λα ————— δέν θά ξα - να - μι - λή - σει —————

## 4. ΣΕ ΛΕΝΕ ΜΑΝΝΑ ΤΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥ

(SE LÉNE MÁNNA TÓY CRISTÓY)

## 4. ON T'APPELLE MÈRE DU CHRIST

Ποίησι: Μάνου Έλευθερίου  
Poesie: Manos Eleftheriou

Μουσική: Μ. Θεοδωράκη  
Musique: M. Theodorakis

Sé — lé - ne má - má - na τού Cri - στού sé lén kí'á.
   
 Σέ — λέ - νε μά - μά - να του Χρι - στού σέ lén kí'á.
   
 yá Var. vá - ra kli. di τού Κά - στρου τού κλει - σ - τού
   
 γιά Βαρ. θά - ρα κλει - δί του κά - στρου του κλει - σ - τού
   
 — stis má. his tin an. tá — — — — —
   
 στής μά - χης τήν άν - τά — — — — —
   
 ra Ap' ó - pou nás - se ————— ké thar. this ————— ké glós. sa. o
   
 ρα Άν' ό - που νά - σαι ————— και Βαρ. θεϊς ————— και γλώσ. σα. ο